

Klassifizierungs Nr.	Dokumentations Matrix		produktberührter- und Sterilbereich	Unsteriler Bereich	Druckgeräte und Anbauteile	Sicherheits einrichtung für Druckgeräte	O2 führender Bereich	Elektro Bauteile	Maschinen (vollständig u. unvollständig)
classification no.	Documentaton Matrix		product wetted and steril area	unsteril area	pressure equipment	safety equipment for pressure equipment	O2 containing area	electrical component	maschine
1	Werkzeugnis 2.2 EN10204 (Material)	Test Report 2.2 EN10204 (material)	N/A	C	N/A	C	N/A	N/A	N/A
2	Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204 (Material)	Inspection certificate 3.1 EN 10204 (Material)	C	N/A	C gemäß ASME Code Sec. VIII, Div. 1 oder DGRL/AD2000: Werkstoffe gemäß AD2000 W2 (Ausnahme: Art.3 Abs. 3)	C nur im produkt berührten Bereich / only product wetted area	N/A	N/A	N/A
3	Elastomer-Zertifikate FDA, ADI, USP Class VI genaue Spezifikation siehe TEB	Elastomer-Certificate FDA, ADI, USP Class VI exact Specification see TEB	C	N/A	C	C nur im produkt berührten Bereich / only product wetted area	C	N/A	N/A
4	Elastomer Material Datenblatt (Temperaturbeständigkeit je nach Einsatztemperatur /chemische Beständigkeit)	Elastomer Material Data Sheet (temperature resistance according to operation temperature /chemical resistance)	C	C	C	C	N/A	N/A	N/A
5	Kalibrierzertifikat für Sensoren und Messgeräte	Calibration certificate for sensors and measuring instruments	B	B	N/A	N/A	B	N/A	N/A
6	Güteklassenbescheinigung für Sensoren und Messgeräte (Messgenauigkeit)	Quality class certificate for sensors an measuring instruments (measuring accuracy)	E	E	N/A	N/A	E	N/A	N/A
7	Einstell Bescheinigung	Setting certificate	N/A	N/A	N/A	B	N/A	N/A	N/A
8	Bescheinigung Oberflächenrauigkeit Ra [µm] Werkzeugnis 2.2 EN10204	Test Report 2.2 EN10204 Surface roughness Ra [µm]	C	N/A	B nur im produkt berührten Bereich / only product wetted area	B nur im produkt berührten Bereich / only product wetted area	N/A	N/A	N/A
9	Delta-Ferrit Meßstellenprotokoll [%]	Delta ferrit measuring point protocol [%]	wenn vom Kunden spezifiziert / if required from customer						
10	Schweißnaht Dokumentation Schweißnahtliste	Welding documentation weld seam list	B	N/A	B	N/A	N/A	N/A	N/A
11	Schweißer Zertifikat DIN EN ISO 9606-1	Welder certificate DIN EN ISO 9606-1	B wenn / if PED	N/A	B wenn / if PED	N/A	N/A	N/A	N/A
12	Schweißer Zertifikat EN 14732	Welder certificate EN 14732	B wenn / if ASME	N/A	B wenn / if ASME	N/A	N/A	N/A	N/A
13	Schweiß-Zulassung Lieferant DIN EN ISO 3834 /ASME /China...)	welding certification supplier DIN EN ISO 3834 /ASME /China...)	E	N/A	B	N/A	N/A	N/A	N/A
14	Ersatzteilliste	spare parts list	S/ETO	N/A	S/ETO	B	N/A	N/A	B
15	Zeichnungen und Stücklisten	drawings and bills of material	N/A	N/A	B	N/A	N/A	N/A	N/A
16	Kesselberechnung gemäß ASME Code Sec. VIII, Div. 1 oder DGRL/AD2000 experimentelle Auslegungsmethode	vessel calculation according to ASME Code Sec. VIII, Div. 1 or DGRL/AD2000 experimental design method	N/A	N/A	B nur zur Einsicht, nicht Lieferumfang / not scope of delivery	N/A	N/A	N/A	N/A
17	Berechnung Sicherheitsventil gem. Auslegungsregelwerk	calculation safety equipment according to design code	N/A	N/A	N/A	B nur zur Einsicht, nicht Lieferumfang / not scope of delivery	N/A	N/A	N/A
18	Baumuster-Prüfbescheinigung / Abnahme Druckbehälter gem. PED, ASME, China	verification certificate / acceptance pressure vessel according to PED, ASME, China	N/A	N/A	B	N/A	N/A	N/A	N/A
19	CE Kennzeichen	CE label	N/A	N/A	B Ausnahme: DGRL/AD2000 Art.3 Abs. 3	B	N/A	E	B
20	CE Konformität	CE conformity declaration	N/A	N/A	B nur PED und China	B	N/A	E	B
21	CE Einbauanleitung	CE installation manual	N/A	N/A	B nur PED und China	B	N/A	C	B
22	Bescheinigung Fettfrei (Sauerstoffeignung)	Certificate free of grease (oxygen fitness)	N/A	N/A	N/A	N/A	C	N/A	N/A
23	BAM-Zulassung (Elastomer)	BAM permission (elastomer)	N/A	N/A	N/A	N/A	C	N/A	N/A
24	NRTL (UL/CSA)	NRTL (UL/CSA)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	C	B
25	NRTL Kennzeichnung	NRTL label	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	B
26	Betriebsanleitung / Sicherheitsanweisung / Datenblatt / Montageanleitung /Genauigkeitsklasse	operating manual/ safety instruction / data sheet / installation instruction /Class of accuracy	C	C	B	B	C	C	B
27	EMV Class A and B	EMC Class A and B	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	E	B
28	Borosilikatglas 3.3 Zertifikat DIN /ISO 3585	Borosilicate glass 3.3 certificate DIN /ISO 3585	C	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
29	Borosilikatglas 3.3 Materialdatenblatt	Borosilicate glass 3.3 Material Data sheet	C	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
30	Protokoll Reinigung / Passivierung / Elektropolieren	protocol cleaning / passivating/ electropolishing	wenn vom Kunden spezifiziert / if required from customer						
31	RoHs / REACH	RoHs / REACH	E	E	E	E	E	E	B
32	Druckprüfzertifikat Art. 3 / Abs. 3	Pressure test certificate Art. 3 / Abs. 3	N/A	N/A	B	N/A	N/A	N/A	N/A

Erklärung	declaration
B Bestellung --> ein Zertifikat je Einzelteil	B purchase order --> one certificate per part
C Chargebezogen --> ein Zertifikat	C Chargebezogen --> one certificate
E Entwicklung --> Einmalig bei Bestellung muß gewährleistet sein, dass entsprechende Zertifikate geliefert werden können oder dem Lieferant vorliegen	E development --> the supplier must be able to deliver the certificates unique per purchase order
S Service --> Je Gerät einmalig	S Service --> per unit unique
ETO --> Je Projekt einmalig	ETO --> per project unique
Achtung! Die Sprache der Dokumentation muss englisch sein! Kann zusätzlich noch deutsch sein.	Attention! The speech of the documentation must be in english! Can be in german additional.